



문화적 및 언어적 다양성

우리의 전략

2024-2028

Korean | 한국어

읽기 쉬운 (Easy Read) 버전



ndis

[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)

이 전략을 사용하는 방법



이 전략은 국가장애보험기구 (NDIA)에서 작성했습니다.

‘우리 (저희)’라는 단어는 NDIA 를 의미합니다.



우리는 이 전략을 읽기 쉬운 방식으로 작성했습니다.

사진을 사용하여 몇 가지 아이디어를 설명합니다.

굵은 활자체

일반 활자체

몇 가지 중요한 단어는 **굵은 활자체**로 썼습니다.

이는 문자가 더 두껍고 더 어둡다는 것을 의미합니다.



우리는 이 단어들이 무엇을 의미하는지 설명합니다.

34 페이지에 이러한 단어들의 목록이 있습니다.



이 책자는 *문화적 및 언어적 다양성 전략* 2024-2028 의 '이지 리드(Easy Read)' 버전입니다.



저희 웹사이트에서 *문화적 및 언어적 다양성 전략* 2024-2028 을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD



이 전략을 읽는 데 도움을 요청할 수 있습니다.

친구, 가족 또는 조력자가 여러분에게 도움을 줄 수 있습니다.



이것은 긴 문서입니다.



이 문서를 한 번에 모두 읽을 필요는 없습니다.

천천히 읽으셔도 됩니다.



우리는 원주민과 토레스 해협 섬 주민을 우리 땅인 호주의 전통적인 소유자로 인정합니다.



그들은 이 땅에 살면서 다음을 사용한 최초의 사람들이었습니다.

- 땅
- 물.

이 전략의 내용은 무엇인가요?

CALD 는 무슨 뜻인가요?	5
전략의 내용은 무엇인가요?	7
본 전략이 왜 중요한가요?	10
전략은 어떻게 만들었나요?	12
본 전략의 목표는 무엇인가요?	15
다음 단계는 무엇인가요?	29
추가 정보	32
단어 목록	34

CALD 는 무슨 뜻인가요?



문화 및 언어적으로 다양한(Culturally and linguistically diverse, CALD) 사람들은 다음과 같은 사람들입니다.

- 다양한 배경을 가진 사람들
- 영어 이외의 언어를 사용하는 사람들.

호주에는:



- 해외에서 태어난 사람들이 **800 만 명**에 가깝습니다



- 사람들은 **300 개** 이상의 다양한 언어를 사용합니다.



자신의 **정체성**을 무언가로 밝히는 것은 자신이 특정 집단의 사람들에게 속한다고 말하는 것입니다.



호주에 거주하는 사람들의 **30%**가 문화적 언어적으로 다양한(CALD) 사람들입니다.



국가장애보험제도(National Disability Insurance Scheme, NDIS) **참가자**의 **10%**가 CALD 입니다.



참가자는 NDIS 에 참여하는 장애인들입니다.

전략의 내용은 무엇인가요?



우리는 새로운 문화적 및 언어적 다양성 전략
2024-2028 을 작성했습니다.

우리는 이것을 '전략'이라고 부릅니다.

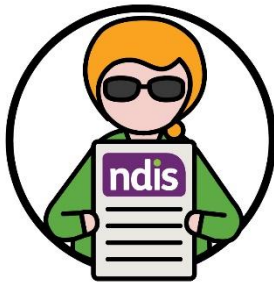


이 전략은 CALD 참가자들을 위해 NDIS 를 어떻게
개선할 것인지에 대한 계획입니다.



또한 CALD 참가자들이 NDIS 를 이용한 경험을 어떻게
개선할 것인지에 대해서도 설명합니다.

여기에는 다음과 같은 경험이 포함됩니다.



- NDIS 이용하기



- NDIS 직원



- NDIS 파트너.

NDIS 파트너는 다른 사람들이 서비스를 찾고 이용할 수 있도록 돕는 사람들입니다.

이 전략에서 우리는 그들을 파트너라고 부릅니다.



이 전략은 다음을 지원하는 방법도 설명합니다.



- CALD 커뮤니티가 NDIS 에 참여하기



- CALD 참가자들이 NDIS 이용하기.

본 전략이 왜 중요한가요?



일부 CALD 사람들은 NDIS 에 참여하고자 할 때 더 많은 **장벽**을 경험합니다.



장벽이란 여러분이 다음과 같은 것을 하지 못하게 막는 것을 말합니다.

- 해야 하는 일
- 하고 싶은 일.

장벽은 CALD 사람들이 다음을 하는 것을 더 어렵게 만들 수 있습니다.



- NDIS 에 대한 정보 찾아보기



- NDIS 를 이용하는 사람.



저희 직원과 파트너가 CALD 참가자를 지원하는 방법을 항상 이해하지는 못합니다.



일부 CALD 참가자는 필요한 서비스를 찾아 이용하기가 어렵습니다.

또한 모든 **문화권**에 안전한 서비스가 충분하지 않습니다.



여러분의 문화는:

- 여러분의 생활 방식이며
- 여러분에게 중요한 것입니다.



다른 언어로 된 정보가 CALD 사람들이 사용하기에 항상 쉬운 것은 아닙니다.



또한 CALD 참가자들에 대한 다음과 같은 정보가 충분하지 않습니다.

- 그들의 경험
- 그들의 필요.

전략은 어떻게 만들었나요?

우리는 **공동 설계**를 통해 본 전략을 만들었습니다.



공동 설계는 다음과 같은 것을 위해 사람들이 함께 작업하는 것입니다.

- 새로운 것을 만드는 것
- 일하는 방식을 개선하는 것.

우리는 다음을 포함한 다양한 사람들과 함께 일했습니다.



- CALD 장애인



- 그들의 가족과 간병인



- CALD 사람들과 함께 일하는 기관들



- 장애인 단체.



우리는 다양한 사람들과 함께 일할 수 있는 가장 좋은 방법을 찾았습니다.

예를 들어, 우리는 사람들이 자신의 아이디어에 대해 이야기할 수 있는 회의를 진행했습니다.



또한 사람들과 일대일로 이야기를 나눴습니다.



우리는 NEDA(National Ethnic Disability Alliance, 호주 다민족 장애인 연합)와도 협력했습니다.

NEDA 는 CALD 장애인과 그 가족의 권리를 지원하는 조직입니다.



권리는 사람들이 여러분을 다음과 같이 대해야 한다는 규칙입니다.

- 공정하게
- 평등하게.



NEDA 는 CALD 장애인의 권리에 대한 조언을 우리에게 공유했습니다.

우리는 이 조언을 사용하여 본 전략을 만들었습니다.



우리는 또한 NDIA 외부에 **자문 그룹**을 만들었습니다.



자문 그룹은 다음과 같은 것을 공유하기 위해 저희와 협력하는 사람들의 그룹입니다.

- 무엇이 잘 되고 있는지
- 무엇이 더 잘 되어야 하는지.



CALD 장애인은 이 자문 그룹의 중요한 부분이었습니다.



우리는 CALD 참가자들에게 더 나은 **성과**를 제공하는 방법에 대한 이 자문 그룹의 조언을 경청했습니다.

성과란 우리의 업무가 사람들의 삶을 변화시키는 방식입니다.

본 전략의 목표는 무엇인가요?



주제란 우리의 일과 삶의 다양한 부분에서 떠오르는 중요한 아이디어입니다.

본 전략에는 **6 가지** 주제가 있습니다.



각 주제에 대해서는 다음 페이지에서 설명합니다.

각 주제에는 CALD 참가자를 더 잘 지원하기 위한 우리의 목표가 포함되어 있습니다.



우리는 목표를 달성하기 위해 해야 할 일에 대한 계획을 가지고 있습니다.

우리는 이것을 행동 계획이라고 부릅니다.

이에 대해서는 29 페이지에서 자세히 설명합니다.

1. 업무 시 CALD 참가자에게 집중하기



우리가 다음을 살펴볼 때 각 CALD 참가자가 필요로 하는 것에 집중해야 합니다.

- 참가자가 NDIS 를 이용하는 방법
- 우리가 정보를 공유하는 방법
- 우리가 일을 하는 방법.

우리의 목표



우리는 다른 사람들과 협력하여 모든 문화권에서 안전하게 사용할 수 있는 단어들에 대해 합의하려고 합니다.



또한 우리는 더 많은 CALD 장애인들이 NDIS 에 참여할 수 있기를 원합니다.

여기에는 다음이 포함됩니다.



- NDIS 가 CALD 참가자들에게 공정한지 확인하는 것



- 더 많은 CALD 참가자들이 자신의 NDIS 플랜 사용 방법을 알도록 하는 것.

CALD 커뮤니티와 소통할 때, 우리는 다음을 확인하고자 합니다.



- 소통이 모든 문화권에 안전한지
- 소통이 잘 이루어지는지
- CALD 사람들이 NDIS 를 신뢰할 수 있도록 지원하는지.



우리의 행동 방안에 대한 내용은 행동 계획(Action Plan)의 8 페이지에서 확인할 수 있습니다.

NDIS 웹사이트에서 행동 계획을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD

2. 우리 직원이 적합한 기술을 갖추도록 하기



우리 직원과 파트너는 다음을 이해해야 합니다.

- CALD 참가자, 그들의 가족 및 간병인과 협력하는 방법
- 그들이 어떤 지원을 필요로 하는지.



또한 다음과 같은 서비스를 제공하는 방법도 알고 있어야 합니다.

- 포용적
- 모든 문화권에 안전.



무언가가 포용적인 경우, 모든 사람이:

- 참여할 수 있습니다
- 소속감을 느낍니다.

우리의 목표



우리는 우리의 직원과 파트너가 CALD 참가자의 다음 필요 사항에 대해 이해하기를 바랍니다.

- 문화
- 언어.



또한 그들이 참가자들의 문화와 언어에 맞게 어떻게 지원해야 하는지 이해하기 바랍니다.

우리는 또한 우리 직원과 파트너가 다음 사항에 안전한 방식으로 일하기를 바랍니다.



- 모든 문화



- **트라우마**를 경험한 사람들.



트라우마는 자신에게 일어났던 나쁜 일에 대해 느끼는 방식입니다.

예를 들어, 두렵거나 스트레스를 받을 수 있습니다.

트라우마는 다양한 방식으로 사람들에게 영향을 미칠 수 있습니다.



우리의 행동 방안에 대한 내용은 행동 계획(Action Plan)의 16 페이지에서 확인할 수 있습니다.

NDIS 웹사이트에서 행동 계획을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD

3. 정보 공유 방법



정보를 공유할 때는 다음 사람들이 이해하기 쉬워야 합니다.

- CALD 커뮤니티
- CALD 참가자, 그들의 가족 및 간병인.

또한 정보는 다음과 같이 제공되어야 합니다.



- 다양한 언어로



- 비디오와 같은 다양한 형식으로.

우리의 목표



우리는 CALD 커뮤니티 및 참가자와 정보를 공유할 수 있는 더 나은 방법을 찾고자 합니다.



더 많은 CALD 참가자가 그들이 이용할 수 있는 **통역** 서비스에 대해 알기를 바랍니다.



통역사는 다음을 하는 사람입니다.

- 여러분의 언어를 사용합니다
- 다른 사람과의 의사 소통을 돕습니다
- 여러분이 다른 사람의 말을 이해하도록 돕습니다.



또한 CALD 참가자들의 통역 서비스 이용 경험을 개선하고자 합니다.



우리의 행동 방안에 대한 내용은 행동 계획의 23 페이지에서 확인할 수 있습니다.

NDIS 웹사이트에서 행동 계획을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD

4. 선택과 통제



CALD 참가자들의 필요를 충족시키는 더 많은 지원과 서비스가 있어야 합니다.



CALD 참가자는 자신의 필요에 맞는 **공급자**를 찾고 사용할 수 있도록 지원을 받아야 합니다.

공급자는 서비스를 제공하여 CALD 참가자를 지원합니다.

우리의 목표

우리는 다음에 대한 정보를 CALD 커뮤니티와 공유하고자 합니다.



- NDIS 에 참여하는 사람



- 해당 커뮤니티의 문화에 적합한 서비스를 찾아 이용하는 방법.

또한 더 많은 NDIS 공급자가 다음과 같은 우수한 서비스를 제공하기 바랍니다.



- 모든 문화를 존중함



- CALD 참가자에게 효과적임



- 모든 문화권에 안전함.



우리의 행동 방안에 대한 내용은 행동 계획의 31 페이지에서 확인할 수 있습니다.

NDIS 웹사이트에서 행동 계획을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD

5. CALD 참가자에 대한 데이터



데이터에 대해 이야기할 때, 우리는 다음을 의미합니다.

- 사실
- 정보
- 기록.



다음을 이해하려면 더 나은 데이터가 필요합니다.

- CALD 참가자
- 그들이 어떤 지원을 필요로 하는지.

또한 다음을 이해하려면 더 많은 데이터가 필요합니다.



- 서비스 개선 방법



- NDIS 가 얼마나 잘 운영되고 있는지.



우리는 CALD 사람들이 필요로 하는 것을 지원하는 방식으로 'CALD'를 설명하고자 합니다.

다음을 위해, 양질의 데이터를 수집하고 사용하는 것이 중요합니다.



- CALD 참가자에게 더 나은 서비스 제공하기



- 올바른 결정 내리기.



우리의 행동 방안에 대한 내용은 행동 계획의 37 페이지에서 확인할 수 있습니다.

NDIS 웹사이트에서 행동 계획을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD

6. 커뮤니티와 소통하는 방법



우리는 과거에 잘 연결되지 않았던 커뮤니티와 소통할 수 있는 더 나은 방법을 찾아야 합니다.

여기에는 다음이 포함됩니다.



- 연결이 잘 되지 않았던 커뮤니티들과 정보 공유하기



- 서비스가 지역 사회의 요구 사항을 충족하는지 확인하기.

우리의 목표



우리는 CALD 장애인들이 NDIS 를 이해하는 방법을 개선하고자 합니다.

여기에는 다음에 대한 정보 공유가 포함됩니다.



- NDIS 에 참여할 수 있는 사람



- NDIS 를 이용하는 방법.



우리는 또한 장애에 대한 지역 사회의 **태도**를 바꾸는 데 도움이 되는 정보를 공유하고자 합니다.



태도란 여러분이:

- 생각하고
- 느끼고
- 믿는 것입니다.



예를 들어, 어떤 사람들은 장애에 대해 나쁘게 생각합니다.

그럴 경우 이는 CALD 장애인들이 NDIS 를 이용하는 것을 막을 수 있습니다.

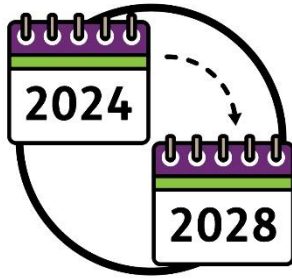


우리의 행동 방안에 대한 내용은 행동 계획의 40 페이지에서 확인할 수 있습니다.

NDIS 웹사이트에서 행동 계획을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD

다음 단계는 무엇인가요?



본 전략은:

- 2024 년에 시작해서
- 2028 년에 완료됩니다.

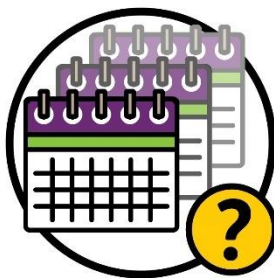
우리는 다음을 설명하는 행동 계획을 세웠습니다.



- 본 전략의 목표를 달성하기 위해 우리가 해야 할 일



- 각 행동 방안에 대한 실행 방법



- 각 행동 방안의 실행에 소요되는 시간



- 각 행동 방안의 성과.



우리는 행동 계획을 사용하여 본 전략이 얼마나 잘
진행되고 있는지 확인할 것입니다.



행동 계획은 저희 웹사이트에서 확인할 수
있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD

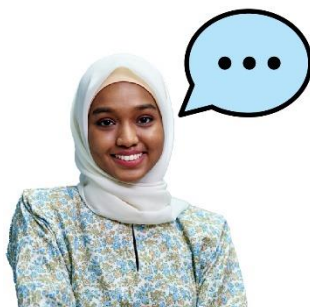


또한 저희 웹사이트에서 행동 계획의 '이지
리드(Easy Read)' 버전을 찾아볼 수 있습니다.

www.ndis.gov.au/CALD



2024 년 말에는 본 전략을 지원하기 위해 지금까지
수행한 작업에 대한 보고서를 공유할 예정입니다.



그리고 다른 사람들에게도 본 전략에 대한 의견을
공유해 달라고 요청할 것입니다.

여기에는 다음이 포함됩니다.



- CALD 장애인



- 지역사회 단체



- NDIA 외부의 자문 그룹.



이는 우리가 다음을 이해하는 데 도움이 됩니다. 본 전략의 어떤 부분이:

- 잘 수행되고 있는지
- 개선이 필요한지.

추가 정보

이 전략에 대한 자세한 내용은 저희에게 문의하십시오.



저희 웹 사이트를 방문하십시오.

www.ndis.gov.au



우리에게 전화로 문의할 수 있습니다.

1800 800 110



페이스북에서 팔로우할 수 있습니다.

www.facebook.com/NDISAus



트위터에서 팔로우할 수 있습니다.

@NDIS

트위터는 'X'라고도 합니다.

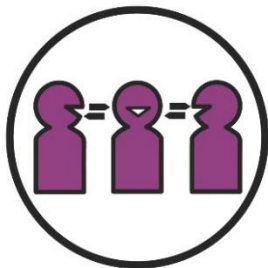
문의를 위한 지원



저희 웹 사이트 상단에 있는 웹 채팅 기능을 사용하여 온라인으로 문의하실 수 있습니다.

www.ndis.gov.au

영어 이외의 언어를 사용하는 경우, 다음으로 전화하실 수 있습니다.



번역 및 통역 서비스 (TIS)

131 450

언어 또는 청각 장애가 있는 경우, 다음 번호로 전화할 수 있습니다.



TTY

1800 555 677



Speak and Listen

1800 555 727



내셔널 릴레이 서비스 (National Relay Service)

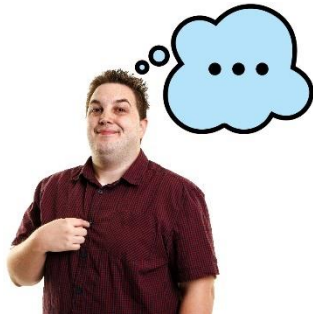
133 677

www.accesshub.gov.au/about-the-nrs

단어 목록

이 목록에서는 이 문서의 **굵은 활자체**의 단어들이 의미하는 바를 설명합니다.

태도



태도란 여러분이:

- 생각하고
- 느끼고
- 믿는 것입니다.

자문 그룹



자문 그룹은 다음과 같은 것을 공유하기 위해 저희와 협력하는 사람들의 그룹입니다.

- 무엇이 잘 되고 있는지
- 무엇이 더 잘 되어야 하는지.

장벽



장벽이란 여러분이 다음과 같은 것을 하지 못하게 막는 것을 말합니다.

- 해야 하는 일
- 하고 싶은 일.



공동 설계

공동 설계는 다음과 같은 것을 위해 사람들이 함께 작업하는 것입니다.

- 새로운 것을 만드는 것
- 일하는 방식을 개선하는 것.



문화적 및 언어적 다양성 (CALD)

CALD 사람들은 다음과 같은 사람들입니다.

- 다양한 배경을 가진 사람들
- 영어 이외의 언어를 사용하는 사람들.



문화

여러분의 문화는:

- 여러분의 생활 방식이며
- 여러분에게 중요한 것입니다.



데이터

데이터에 대해 이야기할 때, 우리는 다음을 의미합니다.

- 사실
- 정보
- 기록.



정체성

자신의 정체성을 무언가로 밝히는 것은 자신이 특정 집단의 사람들에게 속한다고 말하는 것입니다.



포용적

무언가가 포용적인 경우, 모든 사람이:

- 참여할 수 있습니다
- 소속감을 느낍니다.



통역사

통역사는 다음을 하는 사람입니다.

- 여러분의 언어를 사용합니다
- 다른 사람과의 의사 소통을 돕습니다
- 여러분이 다른 사람의 말을 이해하도록 돕습니다.



NDIS 파트너

NDIS 파트너는 다른 사람들이 서비스를 찾고 이용할 수 있도록 돕는 사람들입니다.



성과(Outcomes)

성과란 우리의 업무가 사람들의 삶을 변화시키는 방식입니다.



참가자

참가자는 NDIS 에 참여하는 장애인들입니다.



공급자

공급자는 서비스를 제공하여 참가자를 지원합니다.



권리

권리는 사람들이 여러분을 다음과 같이 대해야 한다는 규칙입니다.

- 공정하게
- 평등하게.



주제

주제란 우리의 일과 삶의 다양한 부분에서 떠오르는 중요한 아이디어입니다.

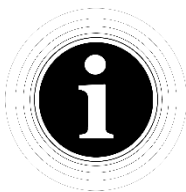
트라우마



트라우마는 자신에게 일어났던 나쁜 일에 대해 느끼는 방식입니다.

예를 들어, 두렵거나 스트레스를 받을 수 있습니다.

트라우마는 다양한 방식으로 사람들에게 영향을 미칠 수 있습니다.



Information Access Group 은 스톡 사진과 사용자 지정 이미지를 사용하여 '이지 리드'(Easy Read) 문서를 만들었습니다. 허가 없이 이 이미지들을 재사용할 수 없습니다. 이미지에 대한 문의 사항은 www.informationaccessgroup.com 을 방문하십시오. 작업 번호 5212-A 를 인용하십시오.



[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)